

BELKIN®



TuneTalk™ for iPod®

Let your iPod double as a digital voice recorder

User Manual
F8Z029ea

EN
FR
DE
ES
IT



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

© 2005 Belkin Corporation. All rights reserved.
All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

F8Z029ea

P74852ea

BELKIN®



TuneTalk™ for iPod®

Let your iPod double as a digital voice recorder

EN

User Manual
F8Z029ea



Introduction

Congratulations and thank you for purchasing TuneTalk, one of Belkin's advanced innovations for iPod mobile digital devices. Now you'll be able to record memos, lectures, interviews, or conversations—simply by plugging the TuneTalk into your iPod. The iPod's abundant storage capacity lets you store hundreds of hours of audio and you can easily review your audio notes later, with headphones or on your computer. Please review this User Manual carefully to get the most from your TuneTalk, virtually anywhere you go.

EN

Setup Instructions

To record:

1. Connect the TuneTalk and select "Extras > Voice Memos > Record Now".
2. Press "Play/Pause" to begin recording. The RED LED on the TuneTalk will turn on when recording has begun. To pause recording, press "Play/Pause" again.
3. When you're finished recording, press "Menu". Your recording is saved and listed by date and time recorded.

NOTE: For personal voice dictation, hold the iPod with the TuneTalk attached 6 to 18 inches from your mouth, and speak in a normal tone. Holding the device too close, or speaking too loudly may result in static on playback of your recording.

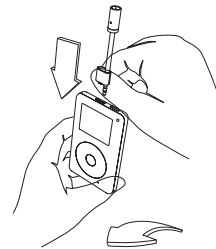
To play a recording:

Select "Extras > Voice Memos" and choose the recording. Recordings are listed by date and time recorded. Recordings are saved in a Recordings folder on iPod in the WAV file format (16-bit 8kHz).

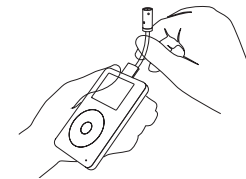
NOTE: The "Voice Memos" menu does not appear unless you connect the TuneTalk.

To transfer recordings to your computer:

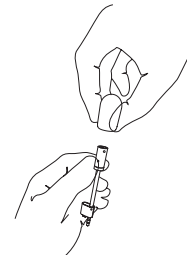
Connect the iPod to your computer and open the application you use to transfer WAV files from your audio device. Photos are stored in a Recordings folder on your iPod. You can also transfer recordings to your computer by opening this folder and dragging them to the desktop. Your iPod must be enabled for use as a hard disk.



Insert mic in headphone jack to switch to recording mode.



Bend mic into desired position.



Attach optional foam cover to reduce wind noise.

EN

Information

Belkin Corporation Limited Lifetime Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for its lifetime. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without the written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

FCC Statement

DECLARATION OF CONFORMITY WITH FCC RULES FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

We, Belkin Corporation, of 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, declare under our sole responsibility that the product: F8Z029 to which this declaration relates: Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility that the product F8Z029, to which this declaration relates, is in conformity with Emissions Standard EN55022 and with Immunity Standard EN55024, LVP EN61000-3-2, and EN61000-3-3.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE FC N10117



BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

© 2005 Belkin Corporation. All rights reserved.
All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

F8Z029ea

P74860ea

BELKIN®

TuneTalk™ pour iPod®

FR

Manuel de l'utilisateur
F8Z029ea



Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi TuneTalk, l'une des plus grandes innovations de Belkin pour les appareils mobiles numériques iPod. Vous pouvez désormais enregistrer des mémos, des présentations, des interviews ou des conversations en branchant simplement le TuneTalk sur votre iPod. La grande capacité de stockage de l'iPod vous permet d'enregistrer des centaines d'heures d'audio et vous pouvez facilement consulter vos notes audio ultérieurement grâce à votre casque ou votre ordinateur. Lisez ce manuel de l'utilisateur attentivement pour faire le meilleur usage de votre TuneTalk, pratiquement partout où vous allez.

FR

Instructions d'installation

Pour enregistrer :

1. Branchez le TuneTalk et sélectionnez « Extras > Voice Memos > Record Now » (Extras > Mémos vocaux > Enregistrer maintenant).
2. Appuyez sur « Play/Pause » (Lecture/Pause) pour commencer l'enregistrement. Le VOYANT ROUGE du TuneTalk s'allume lorsque l'enregistrement commence. Pour le mettre en pause, appuyez de nouveau sur « Lecture/Pause ».
3. Quand vous avez terminé, appuyez sur « Menu ». L'enregistrement est sauvegardé et répertorié par date et heure d'enregistrement.

REMARQUE : Pour la dictée vocale, tenez l'iPod et le TuneTalk à une distance de 15 à 45 cm de votre bouche et parlez normalement. Si vous tenez l'appareil trop près ou si vous parlez trop fort, la qualité de l'enregistrement risque d'être dégradée.

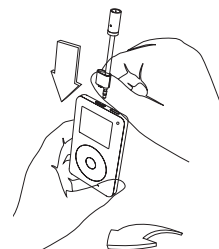
Pour lire un enregistrement :

Sélectionnez « Extras > Voice Memos » (Extras > Mémos vocaux) et choisissez l'enregistrement. Les enregistrements sont répertoriés par date et heure d'enregistrement. Les enregistrements sont stockés dans le dossier Recordings (Enregistrements) de l'iPod au format WAV (16 bits 8 kHz).

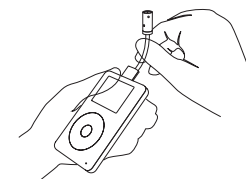
REMARQUE : Le menu « Voice Memos » (Mémos vocaux) n'apparaît pas à moins de brancher le TuneTalk.

Pour transférer vos enregistrements vers l'ordinateur :

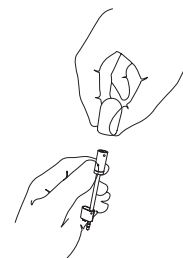
Branchez l'iPod sur votre ordinateur et ouvrez l'application que vous utilisez pour transférer les fichiers WAV de votre périphérique audio. Les photos sont stockées dans le dossier Recordings (Enregistrements) de votre iPod. Vous pouvez également transférer les enregistrements sur votre ordinateur. Pour ce faire, ouvrez ce dossier et faites-les glisser sur le bureau. Votre iPod doit être paramétré pour servir de disque dur.



Insérez le micro dans la prise casque pour passer en mode enregistrement.



Pliez le micro dans la position souhaitée.



Placez la protection en mousse optionnelle pour réduire le souffle.

FR

Informations

Garantie limitée à vie du produit de Belkin Corporation

Belkin Corporation garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant toute sa durée de vie. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée. La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin, ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

LA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE.

Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger.

BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉS OU UTILISÉS AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.

Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou consécutifs ou les exclusions de garanties implicites, de sorte que les limitations d'exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

Déclaration FCC

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION FCC EN MATIÈRE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Nous, Belkin Corporation, sis au 501 West Walnut Street, Compton CA, 90220, États-Unis, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit : F8Z029 auquel se réfère la présente déclaration : est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration de conformité CE

Nous, Belkin Corporation, déclarons que le produit F8Z029 auquel se rapporte la présente déclaration, a été élaboré dans le respect des normes d'émissions EN55022 ainsi que des normes d'immunité EN55024, LVP EN61000-3-2 et EN61000-3-3 en vigueur.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE FC N10117


BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Allemagne
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Assistance technique Belkin
Europe: 00 800 223 55 460

© 2005 Belkin Corporation. Tous droits réservés.
Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.
iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

F8Z029ea

P74860ea

P74860ea_F8Z029ea.indb Sec1:7

10/8/05 9:48:52 am

BELKIN®

TuneTalk™ für iPod®

DE

Benutzerhandbuch
F8Z029ea

Einführung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf von TuneTalk, einer der fortschrittlichen Innovationen, die Belkin für den iPod entwickelt hat. TuneTalk verwandelt Ihren iPod in ein Aufnahmegerät, mit dem Sie "akustische Notizen", Vorträge, Interviews oder Gespräche aufzeichnen können. Diese "akustischen Notizen" können Sie dann später mit Kopfhörern oder am Computer durchgehen, wobei Sie dank der großen Speicherkapazität des iPod Hunderte von Stunden Audiodaten auf dem Gerät ablegen können. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um TuneTalk wirklich optimal zu nutzen.

DE

Installationsanleitung

Aufnahme:

1. Stecken Sie TuneTalk an und wählen Sie "Extras > Voice Memos > Record Now" aus.
2. Drücken Sie "Play/Pause", um die Aufnahme zu starten. Die rote LED von TuneTalk leuchtet, wenn die Aufnahme läuft. Zum Unterbrechen der Aufnahme drücken Sie noch einmal "Play/Pause".
3. Wenn Sie mit der Aufnahme fertig sind, drücken Sie "Menu". Ihre Aufnahme wird nun gespeichert und mit dem Datum und der Uhrzeit der Aufzeichnung angezeigt.

HINWEIS: Wenn Sie den iPod als Diktiergerät verwenden möchten, halten Sie das Gerät mit angestecktem TuneTalk-Mikrofon etwa 15 bis 45 cm von Ihrem Mund entfernt und sprechen Sie in normaler Lautstärke. Wenn Sie das Gerät zu nahe an Ihren Mund halten oder zu laut sprechen, kann es zu Verzerrungen bei der Wiedergabe kommen.

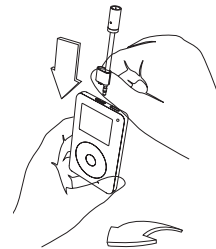
Wiedergabe einer Aufnahme:

Wählen Sie "Extras > Voice Memos" und die gewünschte Aufnahme aus. Die Aufnahmen sind nach Aufnahmedatum und -zeit sortiert. Aufnahmen werden im iPod in einem Ordner "Recordings" in WAV-Format (16-bit 8 kHz) gespeichert.

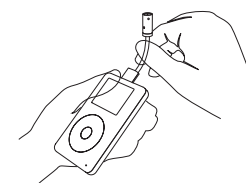
HINWEIS: Das Menü "Voice Memos" erscheint nur dann, wenn TuneTalk angesteckt ist.

Überspielen von Aufnahmen auf Ihren Computer:

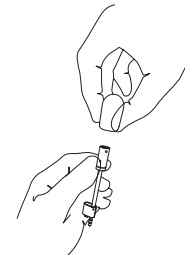
Verbinden Sie den iPod mit Ihrem Computer und öffnen Sie die Anwendung, mit der Sie WAV-Daten von Audiogeräten auf den PC übertragen. Aufnahmen werden im Ordner "Recordings" auf Ihrem iPod abgelegt. Sie können Aufnahmen auch auf Ihren Computer übertragen, indem Sie diesen Ordner öffnen und die Aufnahmen dann auf den Desktop ziehen. Ihr iPod muss so hierfür so konfiguriert sein, dass Sie ihn als Festplatte nutzen können.



Mikrofon in Kopfhöreranschluss einstecken, um den Aufnahmemodus zu aktivieren.



Mikro in die gewünschte Position bringen.



Schaumstoffhaube aufsetzen, um störende Windgeräusche zu verringern.

DE

Rechtliche Hinweise

Eingeschränkte Lebenslange Produktgarantie von Belkin Corporation

Belkin Corporation gewährleistet hiermit, dass dieses Produkt während seiner gesamten Lebensdauer keine Verarbeitungs- und Materialfehler aufweisen wird. Bei Feststellung eines Fehlers wird Belkin das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder austauschen, sofern es während des Garantiezeitraums ausreichend frankiert an den autorisierten Belkin-Händler zurückgegeben wurde, bei dem es erworben wurde. Ein Kaufnachweis kann verlangt werden. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Produkts durch Unfall, missbräuchliche, unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung oder Anwendung. Ebenso ist die Garantie unwirksam, wenn das Produkt ohne schriftliche Genehmigung durch Belkin verändert oder wenn eine Belkin-Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

DIE VORSTEHENDEN GARANTIEBEDINGUNGEN UND RECHTSBEHELFE SCHLIESSEN ALLE ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSBEHELFE - OB MÜNDLICH ODER SCHRIFTLICH, AUSDRÜCKLICH ODER KONKLUDENT - AUS UND TRETEN AN DEREN STELLE. BELKIN ÜBERNIMMT INSBESONDERE KEINERLEI KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNGEN, U. A. AUCH KEINE GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT.

Kein Händler, Bevollmächtigter bzw. Vertreter oder Mitarbeiter von Belkin ist befugt, diese Gewährleistungsregelung in irgendeiner Weise abzuändern oder zu ergänzen.

BELKIN HAFTET NICHT FÜR KONKRETE, BESONDERE, DURCH ZUFALL EINGETRETENE ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG EINER GEWÄHRLEISTUNG ODER NACH MASSGABE EINER ANDEREN RECHTSLEHRE (U. A. FÜR ENTGANGENE GEWINNE, AUSFALLZEITEN, GESCHÄFTS- ODER FIRMENWERTEINBUSSEN BZW. DIE BESCHÄDIGUNG, NEUPROGRAMMIERUNG ODER WIEDERHERSTELLUNG VON PROGRAMMEN ODER DATEN NACH SPEICHERUNG IN ODER NUTZUNG IN VERBINDUNG MIT BELKIN-PRODUKTEN).

Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden bzw. ein Ausschluss konkludenter Gewährleistungen nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sind.

FCC-Erklärung

Konformitätserklärung zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen über die elektromagnetische Verträglichkeit

Wir, Belkin Corporation, eine Gesellschaft mit Sitz in 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, USA, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit der Artikel Nr. F8Z029, auf das sich diese Erklärung bezieht, in Einklang mit Teil 15 der FCC-Regelungen steht. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf schädigende Störungen nicht verursachen, und (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

CE-Konformitätserklärung

CE FC N10117

Wir, Belkin Corporation, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass der Artikel F8Z029, auf den sich diese Erklärung bezieht, in Einklang mit der Fachgrundnorm Störaussendung EN55022 und der Fachgrundnorm Störfestigkeit EN55024 sowie LVP EN61000-3-2 und EN61000-3-3 steht.

ICES-Erklärung

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 München, Deutschland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankreich
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Tech Support
Europa: 00 800 223 55 460

© 2005 Belkin Corporation. Alle Rechte vorbehalten.
Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller.
iPod ist eine Marke der Apple Computer, Inc, die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist.

F8Z029ea

P74860ea

P74860ea_F8Z029ea.indb Sec1:7

10/8/05 9:48:55 am

BELKIN®

TuneTalk™ para iPod®

Manual del usuario
F8Z029ea

ES

Introducción

Felicidades y gracias por la adquisición del TuneTalk, una de las innovaciones más avanzadas para los dispositivos digitales móviles iPod que ofrece Belkin. Ahora podrá grabar memorandos, conferencias, entrevistas y conversaciones tan sólo conectando el TuneTalk a su iPod. La abundante capacidad de almacenamiento del iPod le permitirá grabar cientos de horas de audio y luego escucharlas con sus auriculares o su ordenador. Lea atentamente el presente manual del usuario para asegurarse de aprovechar al máximo su TuneTalk allá donde vaya.

Instrucciones de configuración

Para grabar:

1. Conecte el TuneTalk y seleccione "Extras > Voice Memos > Record Now".
2. Pulse "Play/Pause" (Reproducción/Pausa) para iniciar la grabación. El LED verde del TuneTalk se encenderá una vez que comience a grabar. Para hacer una pausa en la grabación, pulse de nuevo "Play/Pause".
3. Cuando haya finalizado la grabación, pulse "Menu" (Menú). Su grabación ha sido guardada e incluida en un listado en base a la fecha y la hora grabadas.

ATENCIÓN: Para realizar dictados, sostenga el iPod y el TuneTalk a una distancia de 15 a 45 cm de su boca, y hable en tono normal. Si el dispositivo se encuentra demasiado cerca o si habla en tono demasiado alto, es posible que se oigan ruidos en la grabación.

Para reproducir una grabación:

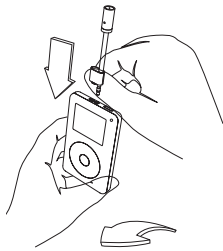
Seleccione "Extras > Voice Memos" (Extras > Grabación de voz) y elija la grabación. Las grabaciones están enumeradas en base a la fecha y la hora grabadas. Las grabaciones se almacenan en una carpeta de grabaciones de iPod con el formato de archivo WAV (16-bit 8kHz).

ATENCIÓN: El menú "Voice Memos" (Grabación de voz) no aparecerá hasta que conecte el TuneTalk.

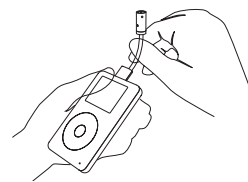
Para transferir grabaciones a su ordenador:

Conecte el iPod a su ordenador y abra la aplicación que utilice para transferir archivos WAV desde su dispositivo de audio. Las fotos se almacenan en una carpeta de Grabaciones de su iPod. Asimismo, podrá transferir grabaciones a su ordenador abriendo esta carpeta y arrastrando dichas grabaciones a su escritorio. Su iPod deberá estar activado para funcionar como un disco duro.

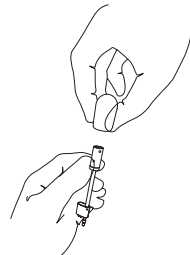
ES



Para activar el modo de grabación, introduzca el micrófono en el enchufe para los auriculares.



Doble el micrófono hasta alcanzar la posición deseada.



Coloque la cubierta de goma espuma opcional para reducir el ruido del viento.

Información

Garantía limitada para toda la vida para los productos de Belkin Corporation

Belkin Corporation proporciona para el presente producto una garantía de por vida de reparación gratuita, por lo que respecta a mano de obra y materiales. En el caso de presentarse un fallo, Belkin decidirá entre la reparación del mismo o la sustitución del producto, en ambos casos sin costes, siempre que se devuelva durante el periodo de garantía y con los gastos de transporte abonados al vendedor autorizado de Belkin en el que se adquirió. Es posible que se solicite una prueba de compra. Esta garantía perderá su validez en el caso de que el producto haya sido dañado de forma accidental, por abuso o empleo erróneo del mismo; si el producto ha sido modificado sin la autorización por escrito de Belkin; o si alguno de los números de serie de Belkin ha sido eliminado o deteriorado.

LA GARANTÍA Y RESTITUCIONES LEGALES ESTABLECIDAS EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE ACUERDO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS, ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BELKIN RECHAZA DE MANERA EXPLÍCITA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Ningún comerciante, agente o empleado de Belkin está autorizado a realizar ningún tipo de modificación, extensión o alteración de la presente garantía.

BELKIN NO SE HARÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR LOS DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES DE UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, O BAJO NINGUNA OTRA CONDICIÓN LEGAL, INCLUYENDO, PERO NO EXCLUSIVAMENTE, LOS BENEFICIOS PERDIDOS, PERIODOS DE INACTIVIDAD, BUENA VOLUNTAD, DAÑOS DURANTE LA REPROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIERA DE LOS PROGRAMAS O DATOS ALMACENADOS EN O EMPLEADOS CON LOS PRODUCTOS BELKIN.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o consecuentes ni la exclusión de las garantías implícitas, por lo que cabe la posibilidad de que las anteriores limitaciones o exclusiones no le afecten. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede beneficiarse asimismo de otros derechos legales específicos que varían entre las distintas jurisdicciones.

Declaración sobre interferencias de la FCC (Comisión de comunicaciones de EEUU)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS NORMATIVAS DE LA FCC SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Nosotros, Belkin Corporation, con sede en 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220 (EEUU), declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto F8Z029 al que hace referencia la presente declaración: cumple con la sección 15 de las normativas de la FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Declaración de conformidad con la CE

Nosotros, Belkin Corporation, declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto F8Z029, al que hace referencia la presente declaración, está en conformidad con el Estándar de Emisiones EN55022, el Estándar de Inmunidad EN55024, y LVD EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE FC N10117

ES

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Reino Unido
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Países Bajos
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Alemania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Soporte técnico de Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

© 2005 Belkin Corporation. Todos los derechos reservados.
Todos los nombres comerciales son marcas de los correspondientes fabricantes indicados.
iPod es una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en los EEUU y en otros países.

F8Z029ea

P74860ea

BELKIN®

TuneTalk™ para iPod®

Manuale utente
F8Z029ea

IT



Introduzione

Congratulazioni e grazie per aver acquistato il TuneTalk, una delle recenti innovazioni Belkin per i dispositivi mobili iPod. Ora si possono registrare promemoria, lezioni, interviste e conversazioni, collegando semplicemente il TuneTalk all'iPod. La grande capienza dell'iPod permette di salvare centinaia di ore di audio. Inoltre, si possono riascoltare le registrazioni con le cuffie o sul computer. Si prega di leggere attentamente il contenuto del manuale utente in modo da poter essere certi di trarre il massimo in termini di prestazioni dal TuneTalk, ovunque vi troviate.



IT

Istruzioni per l'installazione

Per registrare:

1. Collegare il TuneTalk e selezionare "Extras (extra) > Voice Memos (memo vocali) > Record Now (registra ora)".
2. Premere "Play/Pause" per iniziare a registrare. Il LED ROSSO sul TuneTalk si accende quando la registrazione inizia. Per interrompere la registrazione premere di nuovo "Play/Pause".
3. Terminata la registrazione, premere "Menu". La registrazione viene salvata ed elencata in ordine di data e ora di registrazione.

NOTA: Per registrazioni vocali personali, tenere l'iPod con il TuneTalk agganciato ad una distanza di 15/45 cm dalla bocca e parlare normalmente. Se il dispositivo è troppo vicino, o se si parla a voce troppo alta, si potrebbero verificare dei disturbi durante la riproduzione della registrazione.

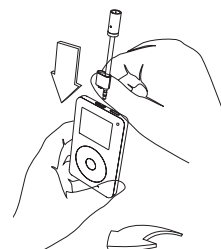
Per riascoltare una registrazione:

Selezionare "Extras > Voice Memos" (Extra – Memo vocali) e scegliere la registrazione. Le registrazioni sono elencate per data e ora di registrazione. Le registrazioni sono salvate nella cartella "Recordings" (Registrazioni) dell'iPod in formato di file WAV (16 bit 8 kHz).

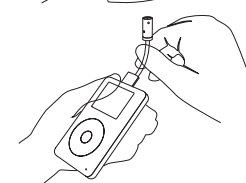
NOTA: Il menu "Voice Memos" (memo vocali) appare solamente quando si è collegati al TuneTalk.

Per trasferire le registrazioni sul computer:

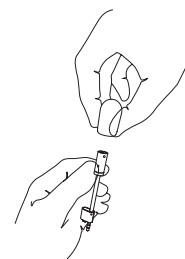
Collegare l'iPod al computer ed aprire l'applicazione utilizzata per trasferire i file WAV dal proprio dispositivo audio. Le foto vengono conservate nella cartella "Recordings" (Registrazioni) dell'iPod. Le registrazioni possono essere trasferite sul computer anche aprendo questa cartella e trascinandole sul desktop. L'iPod deve essere abilitato per essere usato come disco fisso.



Inserire il microfono nel jack delle cuffie per passare alla modalità di registrazione.



Piegare il microfono fino a raggiungere la posizione desiderata.



Per ridurre il rumore causato dal vento, attaccare la protezione opzionale in spugna.

IT

Informazioni

Garanzia a vita limitata sul prodotto Belkin Corporation

Belkin Corporation garantisce a vita questo prodotto da eventuali difetti di materiale e lavorazione. Qualora venisse rilevata un'anomalia, Belkin provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente, a condizione che esso sia restituito entro il periodo di garanzia, con le spese di trasporto prepagate, al rivenditore Belkin autorizzato da cui è stato acquistato. Potrebbe venire richiesta la prova di acquisto. Questa garanzia non sarà valida nel caso il prodotto fosse stato danneggiato accidentalmente, per abuso, uso inadeguato o non conforme, qualora fosse stato modificato senza il permesso scritto di Belkin, o nel caso il numero di serie Belkin fosse stato cancellato o reso illeggibile.

LA GARANZIA ED I RIMEDI DI CUI SOPRA PREVALGONO SU QUALSIASI ALTRO ACCORDO, SIA ORALE O SCRITTO, ESPRESSO O IMPLICITO. BELKIN DECLINA SPECIFICAMENTE QUALSIASI OBBLIGO DI GARANZIA IMPLICITO COMPRESO, SENZA LIMITI, LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Belkin è autorizzato ad apportare modifiche, ampliamenti o aggiunte alla presente garanzia.

BELKIN DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI SPECIFICI, ACCIDENTALI, INDIRECTI DOVUTI AD UN'EVENTUALE VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN BASE A QUALSIASI ALTRA FORMA DI TEORIA LEGALE, COMPRESI, MA NON SOLO, I CASI DI MANCATO GUADAGNO, INATTIVITÀ, DANNI O RIPROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DI PROGRAMMI O DATI MEMORIZZATI O UTILIZZATI CON I PRODOTTI BELKIN.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o diretti, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non valere nel vostro caso specifico. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici ed eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato.

Dichiarazione FCC

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CON LE LEGGI FCC PER LA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Noi sottoscritti, Belkin Corporation, con sede al 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto, F8Z029 a cui si riferisce questa dichiarazione: è conforme all'art. 15 delle norme FCC. Le condizioni fondamentali per il funzionamento sono le seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese eventuali interferenze che possano causare un funzionamento anomalo.

Dichiarazione di conformità CE

Noi sottoscritti, Belkin Corporation, dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto F8Z029, cui questa dichiarazione fa riferimento, è realizzato in conformità allo Standard sulle Emissioni EN550022 e alla Norma di Immunità EN550024, nonché agli standard LVP EN610003-2 e EN61000-3-3.

ICES

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme allo standard canadese ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE FC N10117

IT

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Regno Unito
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Monaco di Baviera, Germania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Assistenza Tecnica Belkin
Europa 00 800 223 55

© 2005 Belkin Corporation. Tutti i diritti riservati.
Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dai rispettivi produttori elencati
iPod è un marchio della Apple Computer, Inc. registrato negli USA e in altri Paesi..

F8Z029ea

P74860ea